

# Energía mundial:

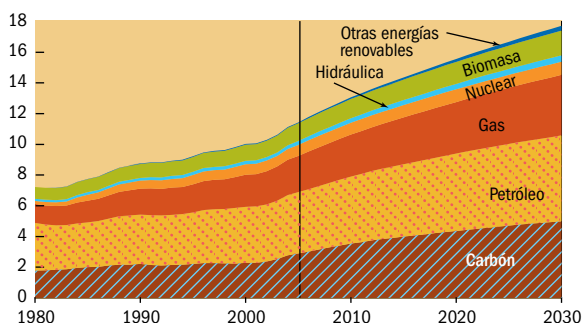
**E**L SISTEMA mundial de energía es cada vez más insostenible. Solo con su tamaño, China e India están transformándolo, y la Agencia Internacional de Energía (AIE) ha indicado en la última edición de *World Energy Outlook* que los precios de la energía permanecerán en niveles altos. Convendría recurrir a políticas más firmes que incentiven la eficiencia energética y un mayor uso de la energía renovable y nuclear.

Si los gobiernos no toman medidas para modificar el consumo, la demanda mundial de energía subirá un 55% en 2005-30, y en términos absolutos el uso del carbón registrará el mayor aumento.

China e India son los nuevos gigantes del mundo de la energía. Poco después de 2010 China desbancará a Estados Unidos como mayor consumidor de energía. En 2005, la demanda estadounidense era un 34% mayor que la demanda china.

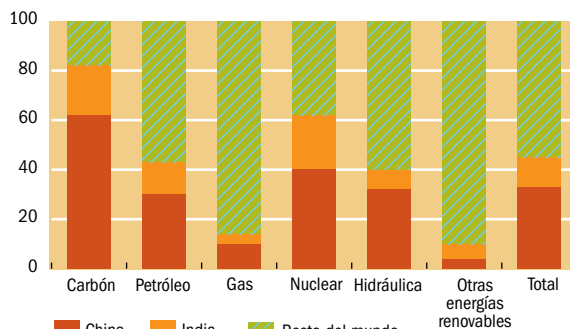
**El predominio de los combustibles fósiles —petróleo, gas natural y carbón— continuará si los gobiernos no alteran sus políticas, y un 74% del aumento total de la demanda corresponderá a los países en desarrollo.**

(Miles de millones de toneladas métricas de equivalente de petróleo)



**Si persisten las tendencias actuales, China e India serán responsables de más del 40% del aumento mundial del uso de energía hasta 2030.**

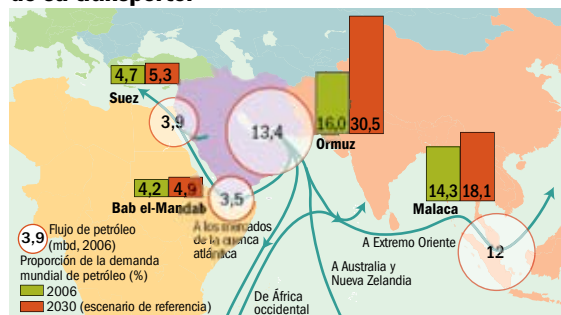
(Aumento de la demanda de energía primaria entre 2005 y 2030 como proporción del total mundial)



En 2030, más del 30% del crudo mundial pasará por el estrecho de Ormuz. El petróleo con destino a China también tiene que franquear una ruta angosta y congestionada: el estrecho de Malaca, entre Indonesia, Malasia y Singapur.

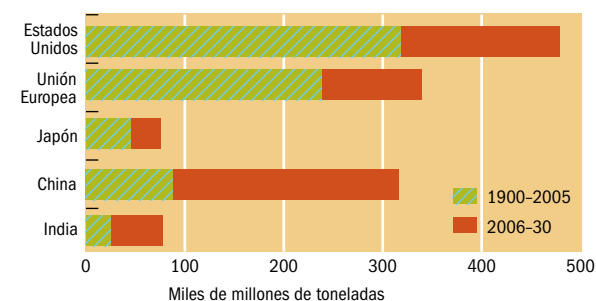
Estas tendencias no son buenos augurios para las emisiones acumuladas CO<sub>2</sub> y el cambio climático. Históricamente, Estados Unidos y la Unión Europea fueron responsables del 53% de esas emisiones; China de un 8% e India de apenas un 2% en 2005. Pero la proporción de China representará gran parte del aumento en el futuro.

**La mayor dependencia del petróleo de Oriente Medio agravará los vulnerables cuellos de botella de su transporte.**



**Alrededor de un 60% del aumento mundial de emisiones en 2006-30 provendrá de China e India.**

(Emisiones acumuladas de CO<sub>2</sub> relacionadas con la energía)

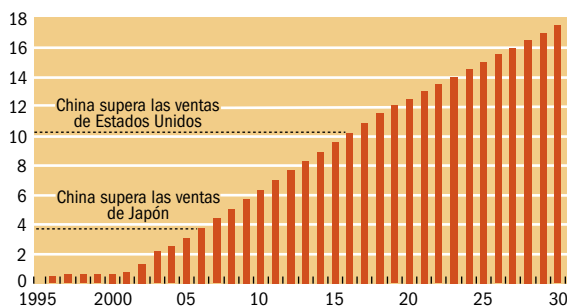


# Cada vez más insostenible

China ilustra la magnitud del problema: en 2030 el país tendrá 270 millones de vehículos, que incrementarán la importación de petróleo y la contaminación; de 20 propietarios de vehículos por cada 1,000 personas en 2005 se pasará a 140; y el sector transportista representará el 55% del consumo de petróleo del país, frente al 35% en 2005.

## En 2016 China superará a Estados Unidos como mayor mercado mundial de automóviles.

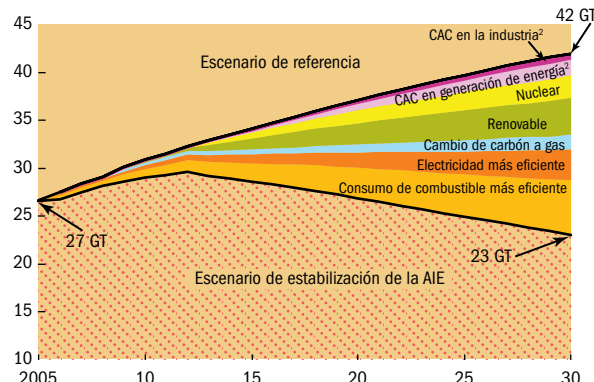
(Ventas de vehículos, millones)



De acelerarse la adopción de políticas para ahorrar energía y reducir las emisiones, el aumento mundial de las emisiones se nivelará, e incluso retrocederá según un escenario de la AIE. Así, el calentamiento mundial elevaría la temperatura media solo 3°C con respecto a los niveles preindustriales, y no 6°C.

## Los gobiernos aún pueden limitar las emisiones y fomentar las fuentes alternativas de energía.

(Emisiones de CO<sub>2</sub> relacionadas con la energía, gigatoneladas)<sup>1</sup>



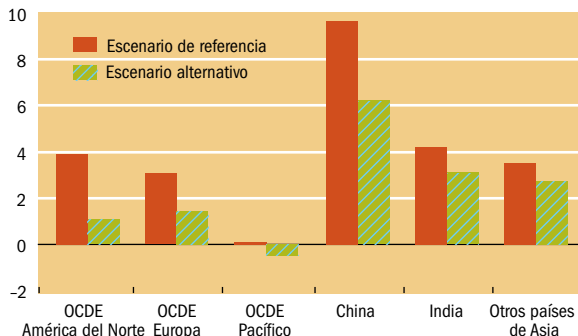
<sup>1</sup>1 gigatonelada = 1.000 millones de toneladas métricas.

<sup>2</sup>CCAC = Captación y almacenamiento de carbono.

Aunque el consumo de crudo en Asia seguiría en franco aumento, podrían adoptarse políticas que reducirían la demanda mundial de petróleo en 14 millones de barriles diarios, es decir, la actual producción conjunta de Estados Unidos, Canadá y México.

## Según un escenario de la AIE, las políticas para reducir el consumo de crudo moderarían las importaciones netas.

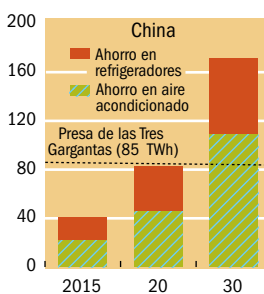
(Millones de barriles diarios de petróleo, aumento neto de las importaciones, 2006-30)



Con normas más estrictas de eficiencia para los refrigeradores y las unidades de aire acondicionado, China podría ahorrar la energía que generaría la presa de las Tres Gargantas en 2020. En India, el endurecimiento de las normas podría reducir las emisiones de las fábricas a carbón y los vehículos.

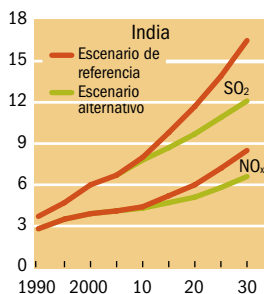
## El fomento de la eficiencia energética y las normas más estrictas pueden marcar una gran diferencia.

(Teravatios hora por año)<sup>1</sup>



<sup>1</sup>Teravatio hora = 1 millón de megavatios hora.

(Emisiones acumuladas relacionadas con la energía, millones de toneladas)



Nota: SO<sub>2</sub> = dióxido de azufre, NO<sub>x</sub> = óxidos de nitrógeno.